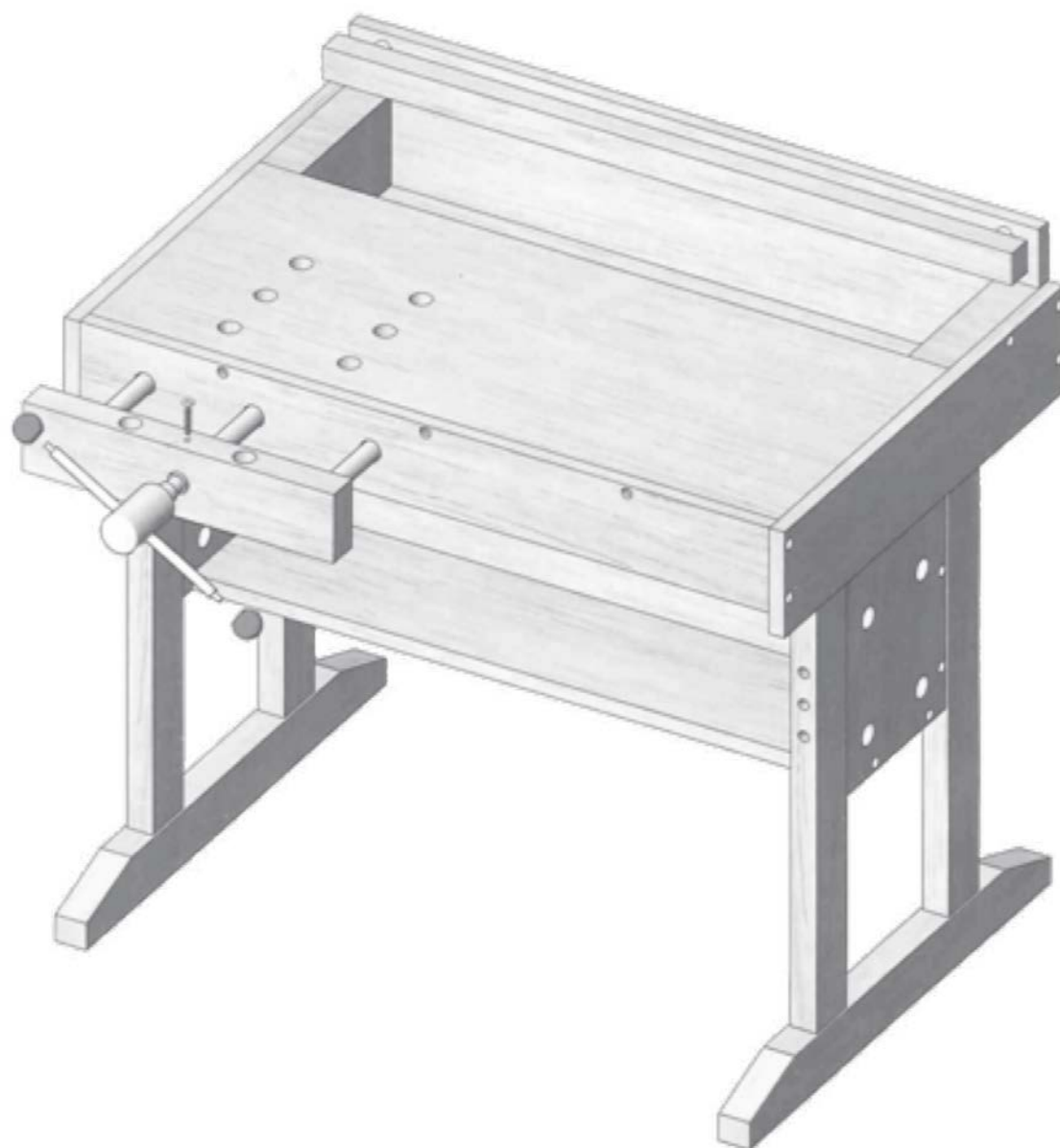


Junior-Werkbank

Junior Workbench | Établi Junior | **Stół Warsztatowy Junior**

Nr./Art. 42830



Anwendungsbereich und bestimmungsgemäße Verwendung

- ▶ Geeignet für Kinder ab 5 Jahren.
- ▶ Die Werkbank ist ausschließlich für die Verwendung in trockenen Innenräumen geeignet!
- ▶ Halten Sie sich an die angegebenen Verfahren zur Reinigung der Werkbank.

Materialien und Maße

- ▶ Ca. 70 x 45 x 62 - 68 cm
- ▶ Arbeitshöhe ca. 57 - 63 cm
- ▶ Korpus aus Massivholz
- ▶ Gewindestangen aus Stahl

Warnhinweise für sicheren und korrekten Gebrauch

- ▶ Achtung! Vergewissern Sie sich, dass die Werkbank nicht in der Nähe von offenem Feuer oder starken Hitzequellen, z. B. elektrische Heizstrahler, Gasöfen usw., aufgestellt ist.
- ▶ Achtung! Benutzen Sie die Werkbank nicht mehr, wenn einzelne Teile gebrochen, gerissen oder beschädigt sind oder fehlen.
- ▶ Achtung! Aufbau ausschließlich durch Erwachsene. Produkt enthält im unmontierten Zustand kleine Teile – Erstickungsgefahr!
- ▶ Achtung! Benutzung unter unmittelbarer Aufsicht von Erwachsenen.
- ▶ Verwenden Sie die Werkbank nicht, wenn Allergien gegen eines der Materialien oder deren Inhaltsstoffe bestehen.
- ▶ Überprüfen Sie vor dem Einsatz der Werkbank, ob diese waagrecht und sicher steht.
- ▶ Die Werkbank ist ausschließlich für die Verwendung in trockenen Innenräumen geeignet!
- ▶ Stellen Sie vor jeder Benutzung fest, ob alle Bauteile der Werkbank in einwandfreiem Zustand sind.
- ▶ Halten Sie sich an die Aufbauanleitung!
- ▶ Kontrollieren Sie regelmäßig vor der Verwendung den festen Sitz der Schrauben. Ziehen Sie diese bei Bedarf nach, so dass diese fest sitzen.

Lagerung

- ▶ Lagern Sie die Werkbank trocken und vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt. Das Material kann ansonsten porös werden.
- ▶ Lagern Sie die Werkbank nicht in direkter Nähe von Wärmequellen. Dies kann zu Beschädigungen führen.
- ▶ Bewahren Sie die Werkbank außerhalb der Reichweite von Kindern unter 5 Jahren auf.

Vorbereitung für den Gebrauch

- ▶ Stellen Sie vor jeder Benutzung fest, ob die Werkbank in einwandfreiem Zustand ist. Verwenden Sie die Werkbank nicht, wenn Beschädigungen, wie z. B. Risse, sichtbar sind.
- ▶ Entsorgen Sie die Werkbank bei sichtbaren Beschädigungen oder Schwachstellen umgehend.
- ▶ Überprüfen Sie vor dem Einsatz der Werkbank, ob diese waagrecht und sicher steht.
- ▶ Kontrollieren Sie regelmäßig vor der Verwendung den festen Sitz der Schrauben. Ziehen Sie diese bei Bedarf nach, so dass diese fest sitzen.

Anleitung für die Reinigung der Werkbank

Wischen Sie die Werkbank ausschließlich mit einem nassen Tuch oder Schwamm ab. Verwenden Sie keine alkoholhaltigen Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche beschädigen. Lassen Sie die Werkbank vor dem nächsten Gebrauch vollständig trocknen.

Hinweise zur Entsorgung

Bitte entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien nach dem Auspacken sofort umweltgerecht. Folien stellen eine Erstickungsgefahr für Babys und Kleinkinder dar. Entsorgen Sie Ihre ausgediente Werkbank bitte über den Sperrmüll.

Garantie und Ersatzteile

Sie erhalten über die gesetzliche Gewährleistungsfrist hinaus (und ohne, dass diese eingeschränkt wird) 2 Jahre volle Garantie. Das heißt, Sie müssen nicht nachweisen, dass defekte Ware schon beim Kauf schadhaft war. Wenden Sie sich im Garantiefall an folgende Adresse:

D

Arnulf Betzold GmbH
Ferdinand-Porsche-Str. 6
D-73479 Ellwangen
Telefon: +49 7961 90000
Telefax: +49 7961 900050
E-Mail: service@betzold.de
www.betzold.de

AT

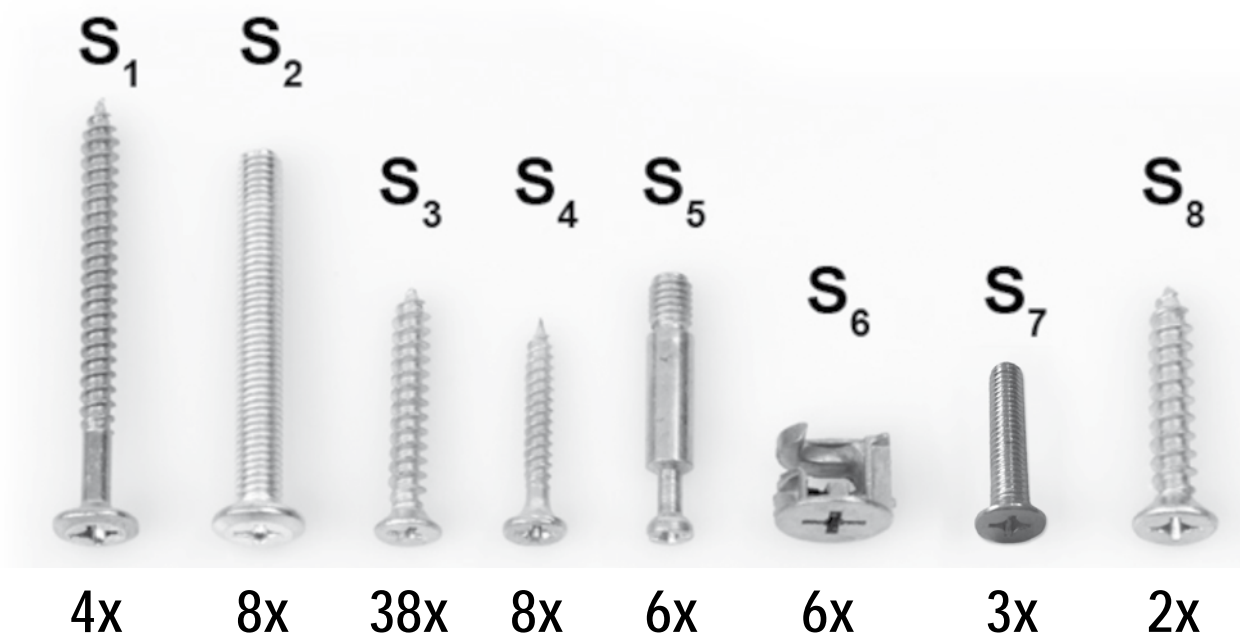
Arnulf Betzold GmbH
Seebühel 1
AT-6233 Kramsach/Tirol
Telefon: +43 5337 644 50
Telefax: +43 5337 644 59
E-Mail: service@betzold.at
www.betzold.at

CH

Betzold Lernmedien GmbH
Winkelriedstrasse 82
CH-8203 Schaffhausen
Telefon: +41 52 644 80 90
Telefax: +41 52 644 80 95
E-Mail: service@betzold.ch
www.betzold.ch

Aufbauanleitung

- ▶ Achtung! Aufbau ausschließlich durch Erwachsene. Produkt enthält im unmontierten Zustand kleine Teile – Erstickungsgefahr!
- ▶ Sie benötigen zusätzlich einen Kreuzschlitzschraubenzieher Größe 3.
- ▶ Bitte kontrollieren Sie vor dem Aufbau, ob alle Teile vorhanden sind. Bei fehlenden Teilen wenden Sie sich an die unter „Garantie“ angegebene Adresse.
- ▶ Bauen Sie die Werkbank Schritt für Schritt mithilfe der folgenden bebilderten Anleitung auf.



(Zum Aufbau werden nur 33 Stück Schrauben benötigt)

Die Höhenverstellung (57 - 70 cm) der Werkbank ergibt sich aus den Bohrungen von A und B. Montiert nach Aufbauanleitung ergibt sich eine Arbeitshöhe von 57 cm.

Es gibt 5 verschiedene Einstellungsmöglichkeiten der Arbeitshöhe: 57, 60, 63, 66 und 69 cm, die sich durch Verändern der Schrauben S2 im ersten Arbeitsschritt ergeben.

Die optimale Arbeitshöhe für Ihr Kind ergibt sich aus der Ellenbogenhöhe des Kindes minus 10 cm.

Application and proper use

- ▶ Suitable for children aged 5 years and upward.
- ▶ The Workbench is to be used exclusively in dry indoor places.
- ▶ Follow the cleaning instructions for the Workbench mentioned below

Materials and measures

- ▶ Approx. 70 x 45 x 62 - 68 cm
- ▶ Working height: approx. 57 - 63 cm
- ▶ Solid wooden frame
- ▶ Threaded rods made of iron steel

Warning notice for a safe and correct method of use

- ▶ Warning! Make sure the Workbench is not placed near an open fire or strong sources of heat, e.g. electric heaters or gas boilers etc.
- ▶ Warning! Do not use the Workbench in case of individual broken, torn, damaged, or missing parts.
- ▶ Warning! Adult assembly required! Product contains small parts – Danger of suffocation!
- ▶ Warning! To be used under the direct supervision of an adult.
- ▶ Do not use the Workbench in case of existing allergies against one of its materials or their components.
- ▶ Make sure the Workbench is in a horizontal and secure position before use.
- ▶ The Workbench is to be used exclusively in dry indoor places.
- ▶ Before using the Workbench, ensure that all components are in good condition.
- ▶ Please follow the assembling instructions!
- ▶ Regularly check if the screws are fastened properly. Refasten them in case of need.

Storage

- ▶ Keep the Workbench in a dry place and protected from direct sunlight, to avoid the material getting porous.
- ▶ Do not store the Workbench near any sources of heat. It might get damaged.
- ▶ Store the Workbench out of reach of children under the age of 5 years.

Preparations before use

- ▶ Before using the Workbench, ensure that all components are in good condition. Do not use it in case of visible damage, i.e. tears, or varnish peeling off.
- ▶ In case of visible damage or weak points, dispose of the Workbench immediately.
- ▶ Make sure the Workbench is in a horizontal and secure position before use.
- ▶ Regularly check if the screws are fastened properly. Refasten them in case of need.

Care and maintenance

Only use a damp cloth or sponge to clean the Workbench. Do not use detergents containing alcohol. Otherwise the surface may be damaged. Parts must be allowed to dry completely before next use.

Notes for disposal

Please dispose of all packaging material immediately after unpacking and in an environmentally-friendly fashion. Plastic wrappings represent a danger of suffocation for small children. Please dispose of the used Workbench according to local ordinance regulations.

Guarantee

Over and above the legal warranty (and without restricting it) you receive 2 years complete guarantee. That means, proof of damaged or faulty goods at the time of purchase is not necessary. In case of guarantee claims, contact the address below

D

Arnulf Betzold GmbH
Ferdinand-Porsche-Str. 6
D-73479 Ellwangen
Telefon: +49 7961 90000
Telefax: +49 7961 900050
E-Mail: service@betzold.de
www.betzold.de

AT

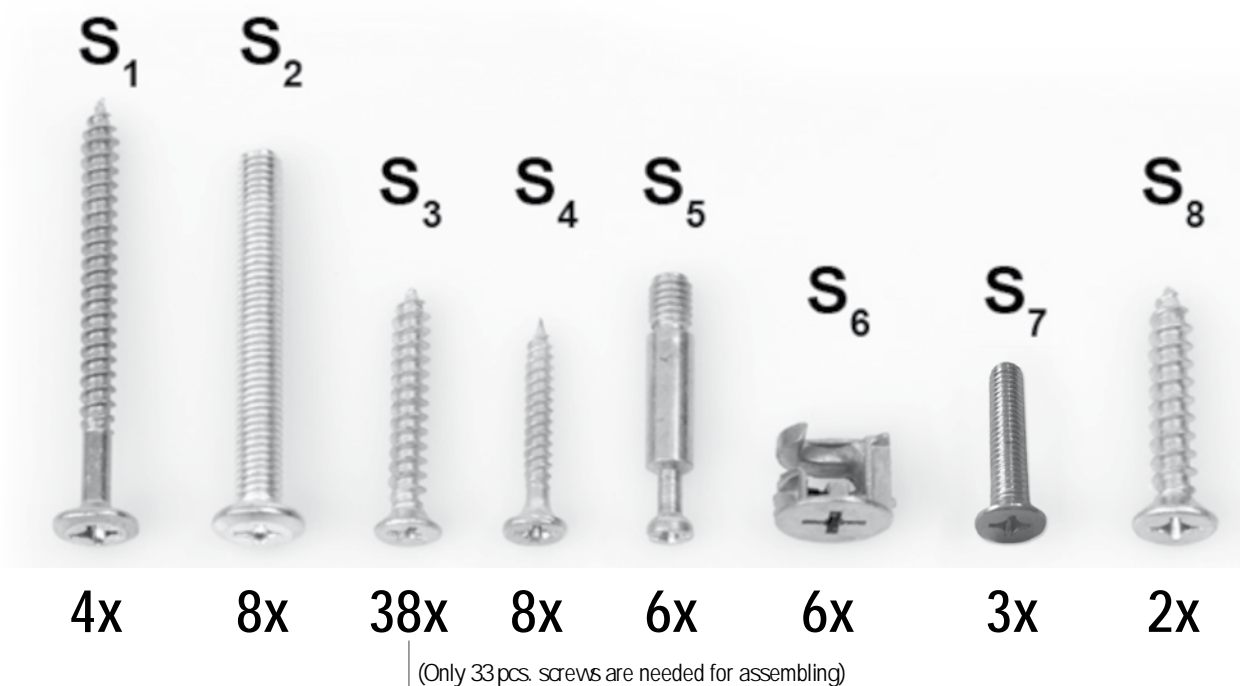
Arnulf Betzold GmbH
Seebühel 1
AT-6233 Kramsach/Tirol
Telefon: +43 5337 644 50
Telefax: +43 5337 644 59
E-Mail: service@betzold.at
www.betzold.at

CH

Betzold Lernmedien GmbH
Winkelriedstrasse 82
CH-8203 Schaffhausen
Telefon: +41 52 644 80 90
Telefax: +41 52 644 80 95
E-Mail: service@betzold.ch
www.betzold.ch

Assembly instruction

- ▶ Warning! Adult assembly required! Product contains small parts – Danger of suffocation!
- ▶ A screwdriver size 3 is additionally needed.
- ▶ Please check if all parts have been included prior to assembly. If any parts are missing, please contact the address specified for guarantee claims.
- ▶ Assemble the Workbench following the step-by-step instructions.



The height of the Workbench can be adjusted (57 – 70 cm) by using drilled holes of A and B. When assembled according to the instructions the working height covers 57 cm.

There are 5 different possible settings of the working height: 57, 60, 63 and 69 cm. These can be achieved by adjusting the screws S2 during work step 1. The ideal working height for your child is defined by measuring the height of the elbow and then subtracting 10 cm.

Notice d'emploi et utilisation précise

- ▶ Convient à des enfants d'au moins 5 ans.
- ▶ Convient seulement dans des pièces non humides !
- ▶ Respectez les instructions ci-dessous pour le nettoyage.

Matières et mesures

- ▶ Environ 70 x 45 x 62 - 68 cm
- ▶ Hauteur de la surface de travail environ 57 - 63 cm
- ▶ Structure en bois massif
- ▶ Barres filetées en acier

Avertissements pour une utilisation en toute sécurité

- ▶ Attention ! Assurez-vous que l'établi n'est pas placé à proximité d'un feu ou de fortes sources de chaleur, par ex. radiateurs électriques, poêles à gaz, etc.
- ▶ Attention ! N'utilisez plus l'établi lorsque des pièces sont cassées, arrachées, endommagées ou manquent.
- ▶ Attention ! Le montage ne doit être exécuté que par des adultes. Ce produit contient de petites pièces pour le montage – Danger d'asphyxie !
- ▶ Attention! À utiliser sous la surveillance d'un adulte.
- ▶ N'utilisez pas l'établi, quand il y a une allergie envers un des composants.
- ▶ Vérifiez avant l'utilisation que l'établi est bien ferme en position horizontale.
- ▶ Convient seulement dans des pièces non humides !
- ▶ Vérifiez avant l'utilisation de l'établi que toutes les pièces de montage sont en parfait état.
- ▶ Suivez les instructions de montage !
- ▶ Contrôlez de façon régulière l'ajustement des vis, et revissez-les en cas de besoin.

Rangement

- ▶ Gardez l'établi dans un endroit sec et protégé du soleil pour éviter que le matériel devienne poreux.
- ▶ Ne gardez pas l'établi près d'une source de chaleur. Cela pourrait l'abîmer.
- ▶ Tenir hors de portée des enfants de moins de 5 ans.

Préparations

- ▶ Vérifiez l'état parfait de l'établi avant chaque usage. Ne l'utilisez plus s'il y a des dommages visibles comme des fissures ou du vernis décollé.
- ▶ Éliminez l'établi immédiatement en cas de dommages ou de failles apparents.
- ▶ Vérifiez avant l'utilisation que l'établi est installé sûrement en position horizontale.
- ▶ Contrôlez de façon régulière l'ajustement des vis, et revissez-les en cas de besoin.

Instructions de nettoyage

Essayez l'établi avec un chiffon ou une éponge humide. Ne l'utilisez pas des produits alcoolisés; ils pourraient endommager la surface. Laissez-le sécher complètement avant de l'utiliser à nouveau.

Recyclage

Veillez éliminer le matériel d'emballage de manière écologique dès que vous en avez retiré le contenu. Les feuilles de plastique constituent un danger d'asphyxie pour les bébés et les petits enfants. Débarrassez-vous de l'établi usagé en le mettant aux objets encombrants.

Garantie et pièces de rechange

Vous bénéficiez au-delà de la durée légale de garantie (et sans que celle-ci ne soit restreinte) d'une garantie de 2 ans. C'est-à-dire que vous ne devez pas démontrer que la marchandise défectueuse l'était déjà au moment de l'achat. En cas de recours à la garantie, veuillez-vous adresser à une des adresses indiquées ci-dessous :

D

Arnulf Betzold GmbH
Ferdinand-Porsche-Str. 6
D-73479 Ellwangen
Telefon: +49 7961 90000
Telefax: +49 7961 900050
E-Mail: service@betzold.de
www.betzold.de

AT

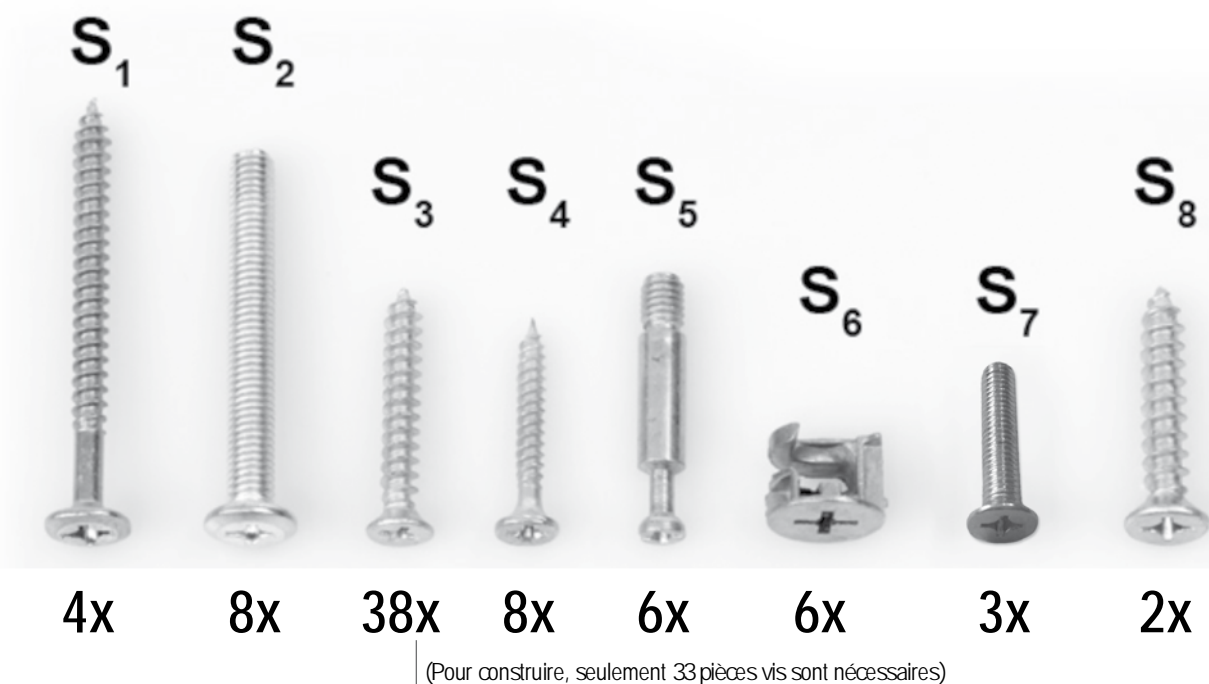
Arnulf Betzold GmbH
Seebühel 1
AT-6233 Kramsach/Tirol
Telefon: +43 5337 644 50
Telefax: +43 5337 644 59
E-Mail: service@betzold.at
www.betzold.at

CH

Betzold Lernmedien GmbH
Winkelriedstrasse 82
CH-8203 Schaffhausen
Telefon: +41 52 644 80 90
Telefax: +41 52 644 80 95
E-Mail: service@betzold.ch
www.betzold.ch

Instructions de montage

- ▶ Attention ! Le montage ne doit être exécuté que par des adultes. Ce produit contient de petites pièces pour le montage – Danger d'asphyxie !
- ▶ Vous avez en plus besoin d'un tournevis cruciforme taille 3
- ▶ Vérifiez avant le montage que vous avez bien toutes les pièces. S'il en manque, adressez-vous à l'adresse indiquée à la rubrique « Garantie ».
- ▶ Montez l'établi étape par étape à l'aide des instructions illustrées suivantes.



Le réglage de la hauteur (57- 70cm) de l'établi résulte des perforations de A et B. S'il est monté selon les instructions de montage, il a une hauteur de 57 cm. Il y a 5 possibilités de réglage de hauteur : 57, 60, 63, 66 et 69 cm, en changeant les vis S2 à la première étape. La hauteur de travail optimale pour votre enfant se résulte de la hauteur du coude de l'enfant moins 10cm.

Obszar zastosowania i odpowiednie użytkowanie

- ▶ Dla dzieci powyżej 5 roku życia.
- ▶ Stół może być ustawiony wyłącznie w suchych pomieszczeniach, nie wolno stawiać go na wolnym powietrzu!
- ▶ Proszę stosować się do niżej podanych wytycznych odnośnie czyszczenia produktu.

Tworzywo i wymiary

- ▶ Ok. 70x 45 x 62 - 68 cm
- ▶ Wysokość robocza, ok. 57 - 63 cm
- ▶ Korpus z masywnego drewna
- ▶ Stalowe pręty z gwintem

Wskazówki dotyczące odpowiedniego i bezpiecznego użytkowania

- ▶ Uwaga! Proszę nie ustawiać produktu w pobliżu otwartego ognia bądź innych, silnych źródeł ciepła, takich jak: piecyki gazowe, elektryczne itp.
- ▶ Uwaga! Proszę nie używać stołu, jeżeli jego części są połamane, porysowane lub gdy są niekompletne.
- ▶ Uwaga! Istnieje ryzyko zadławienia się małymi elementami, dlatego stół powinien być składany wyłącznie przez osoby dorosłe.
- ▶ Używać tylko pod nadzorem osób dorosłych.
- ▶ Proszę nie używać stołu, jeśli dziecko jest uczulone na tworzywo lub elementy, z którego został on wykonany.
- ▶ Przed rozpoczęciem użytkowania, należy upewnić się, czy stół stoi stabilnie w pozycji pionowej.
- ▶ Stół może być ustawiony wyłącznie w suchych pomieszczeniach, nie wolno stawiać go na wolnym powietrzu!
- ▶ Przed rozpoczęciem użytkowania, należy się upewnić, czy wszystkie elementy są w nienaruszonym stanie.
- ▶ Proszę stosować się do wytycznych podanych w instrukcji!
- ▶ Proszę regularnie kontrolować, czy śruby są dokręcone. W razie potrzeby należy je dokręcić.

Przechowywanie

- ▶ Produkt powinien być przechowywany w miejscu suchym, nienarażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, gdyż w przeciwnym wypadku może stać się porowaty.
- ▶ Niezalecane jest również ustawienie stołu w pobliżu źródeł ciepła, gdyż może to prowadzić do jego uszkodzenia.
- ▶ Stół stolarski należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 5 lat.

Przygotowanie do użycia

- ▶ Przed rozpoczęciem użytkowania, należy zawsze sprawdzić, czy produkt jest w nienaruszonym stanie. Nie można go używać, jeżeli jego elementy zostały uszkodzone, np. widoczne są zarysowania lub gdy pojawiły się odbarwienia.
- ▶ Jeżeli produkt jest widocznie uszkodzony, należy go natychmiast wyrzucić.
- ▶ Proszę sprawdzać również odpowiednie ustawienie stołu. Stół warsztatowy powinien stać stabilnie, w pozycji poziomej.
- ▶ Proszę regularnie kontrolować, czy śruby są dokręcone. W razie potrzeby należy je dokręcić.

Czyszczenie

Stół należy przemywać wyłącznie mokrą szmatką lub gąbką. Proszę nie stosować do czyszczenia żadnych środków zawierających alkohol, ponieważ te mogą uszkodzić powierzchnię. Przed rozpoczęciem użytkowania należy się upewnić, czy produkt całkowicie wysechł.

Unieszkodliwianie odpadów

Po rozpakowaniu produktu, należy niezwłocznie pozbyć się opakowania w sposób przyjazny dla środowiska. Folie są niebezpieczne dla małych dzieci, gdyż stwarzają ryzyko uduszenia. Popsuty lub zużyty stół warsztatowy należy umieścić w koszu na odpady przestrzenne.

Gwarancja i części zamienne

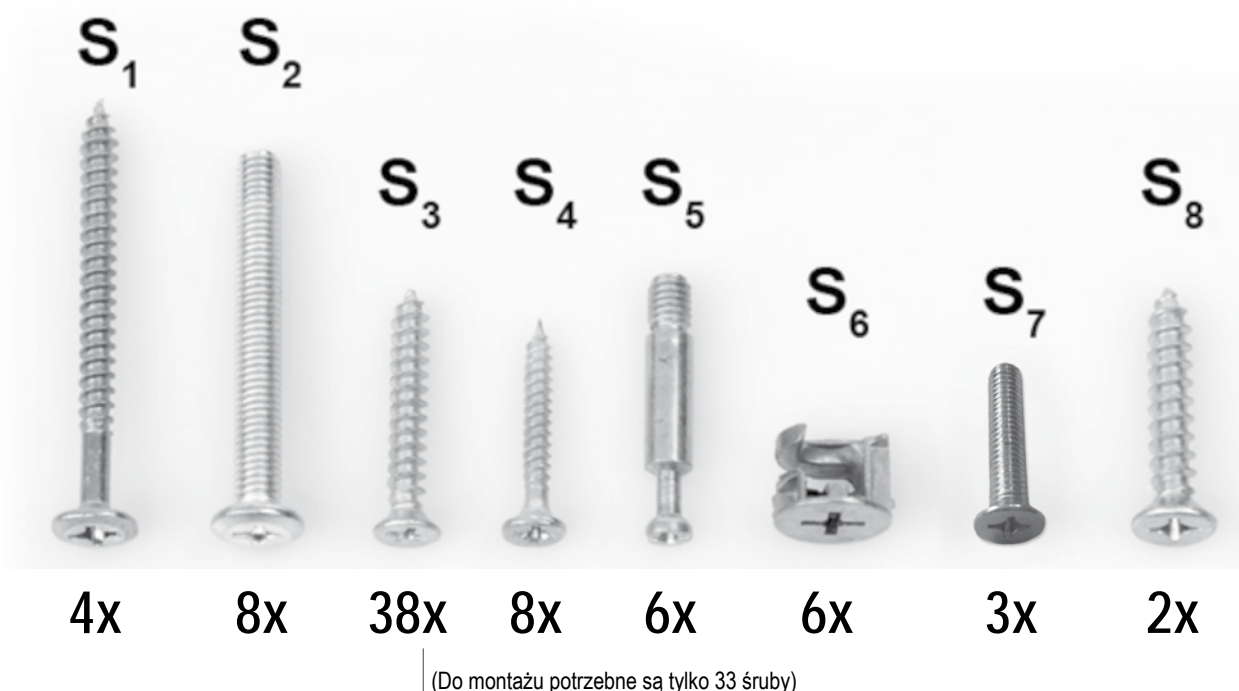
Oprócz prawnej gwarancji (bez jej ograniczania), otrzymują Państwo dodatkowo 2 lata pełnej gwarancji. Oznacza to, że podczas składania reklamacji nie muszą Państwo udowadniać, że produkt był uszkodzony w momencie zakupu.

W przypadku reklamacji, proszę zwrócić się na podany adres:

D	AT	CH
Arnulf Betzold GmbH Ferdinand-Porsche-Str. 6 D-73479 Ellwangen Telefon: +49 7961 90000 Telefax: +49 7961 900050 E-Mail: service@betzold.de www.betzold.de	Arnulf Betzold GmbH Seebühel 1 AT-6233 Kramsach/Tirol Telefon: +43 5337 644 50 Telefax: +43 5337 644 59 E-Mail: service@betzold.at www.betzold.at	Betzold Lernmedien GmbH Winkelriedstrasse 82 CH-8203 Schaffhausen Telefon: +41 52 644 80 90 Telefax: +41 52 644 80 95 E-Mail: service@betzold.ch www.betzold.ch

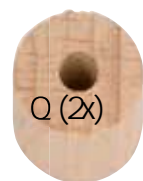
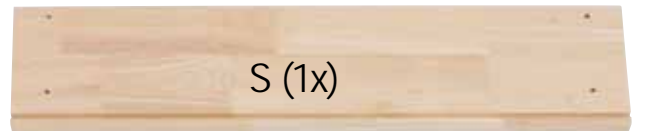
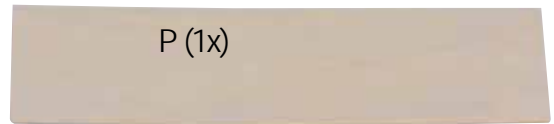
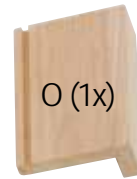
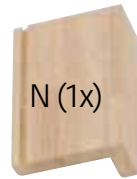
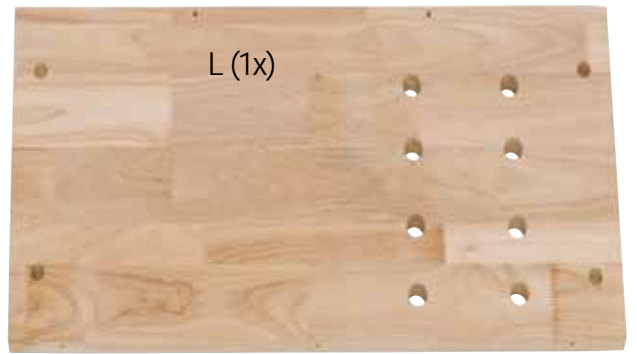
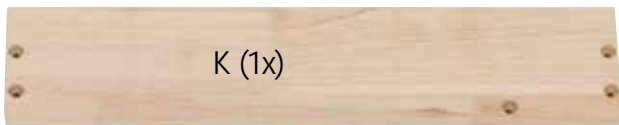
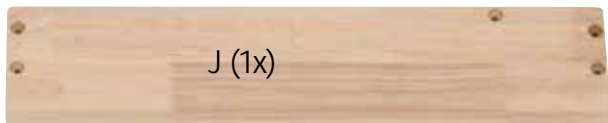
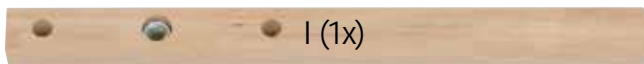
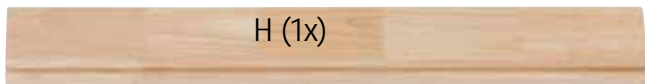
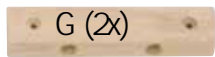
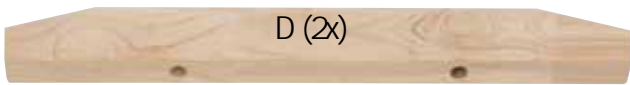
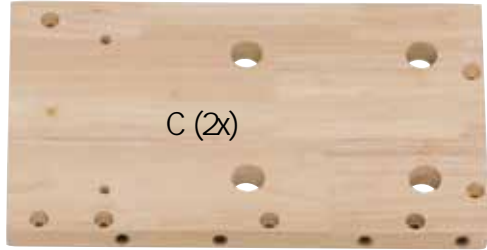
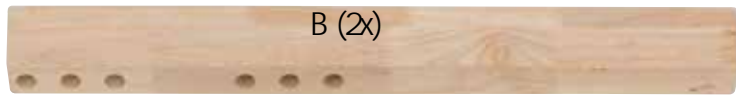
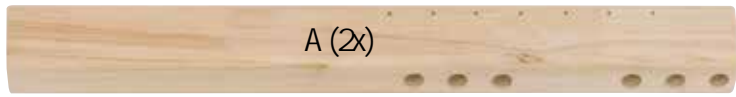
Montaż

- ▶ Uwaga! Stół powinny składać wyłącznie osoby dorosłe. Produkt zawiera małe elementy, które stwarzają ryzyko zadławienia się!
- ▶ Do tego potrzebny jest śrubokręt krzyżakowy 3.
- ▶ Przed montażem proszę upewnić się, czy zestaw jest kompletny. Brakujące elementy można zamawiać pod adresem podanym w sekcji „Gwarancja i części zamienne”.
- ▶ Montaż stołu powinien odbywać się krok po kroku, stosując się do obrazkowej instrukcji znajdującej się poniżej.



Regulacja wysokości (57 - 70) stołu warsztatowego jest możliwa dzięki wywierconym otworom od punktu A do B. Montując stół zgodnie z instrukcją, uzyskają Państwo wysokość roboczą o wartości 57 cm. Podczas pierwszego kroku montażu (śruba S2) istnieje możliwość ustawienia powierzchni pracy w 5 różnych wysokościach: 57, 60, 63, 66 i 69 cm.

Optymalna wysokość powierzchni pracy dla dzieci to wysokość łokcia minus 10 cm.

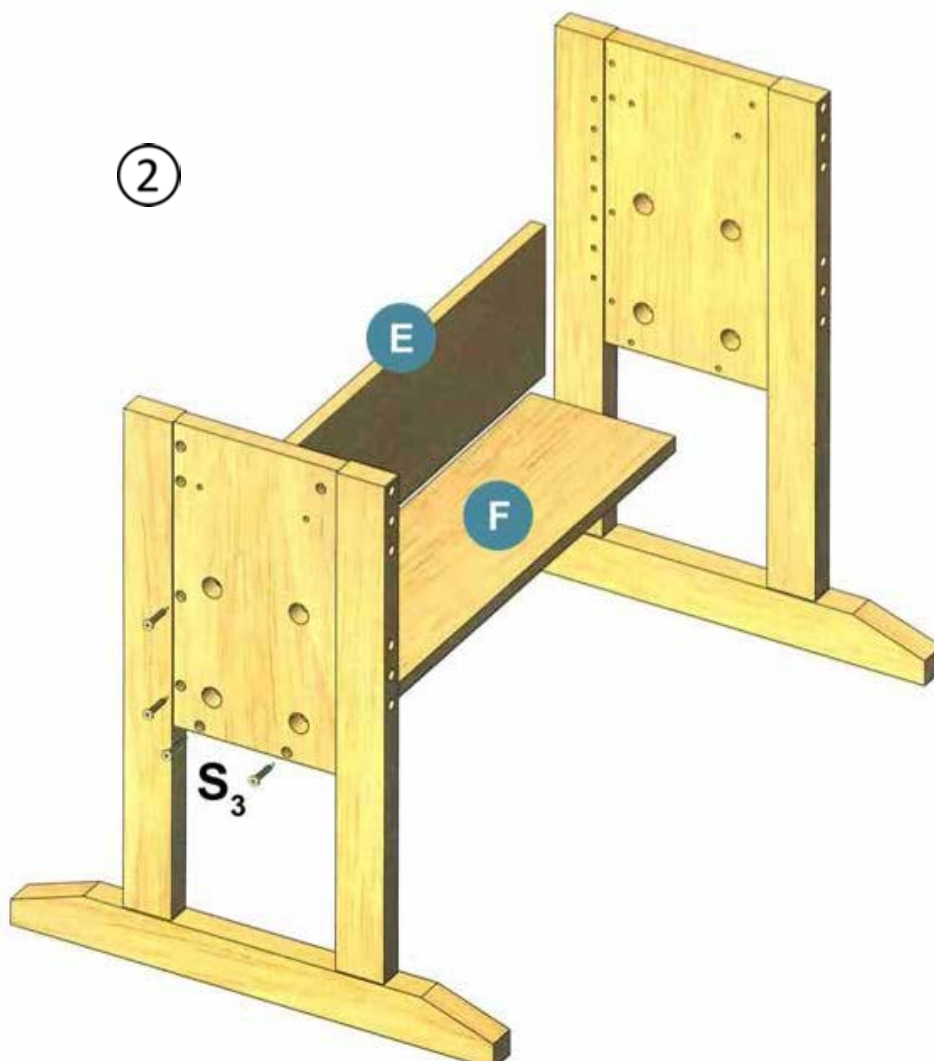
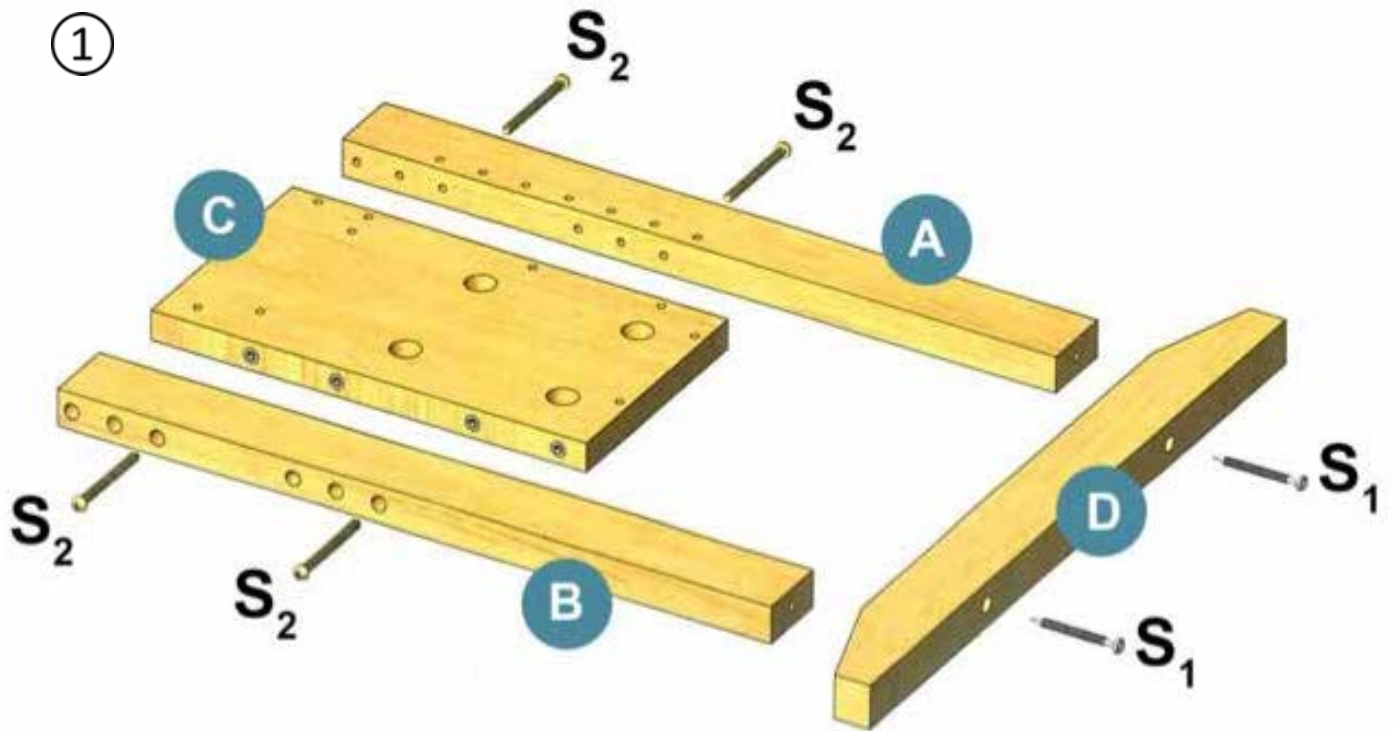


Achten Sie beim Zusammenbauen auf die Positionierung der Bohrungen.

Pay attention to the positions of the drill holes when assembling.

Lors du montage, veuillez au positionnement des perçages.

Podczas montażu, prosimy zwrócić uwagę na rozmieszczenie otworów

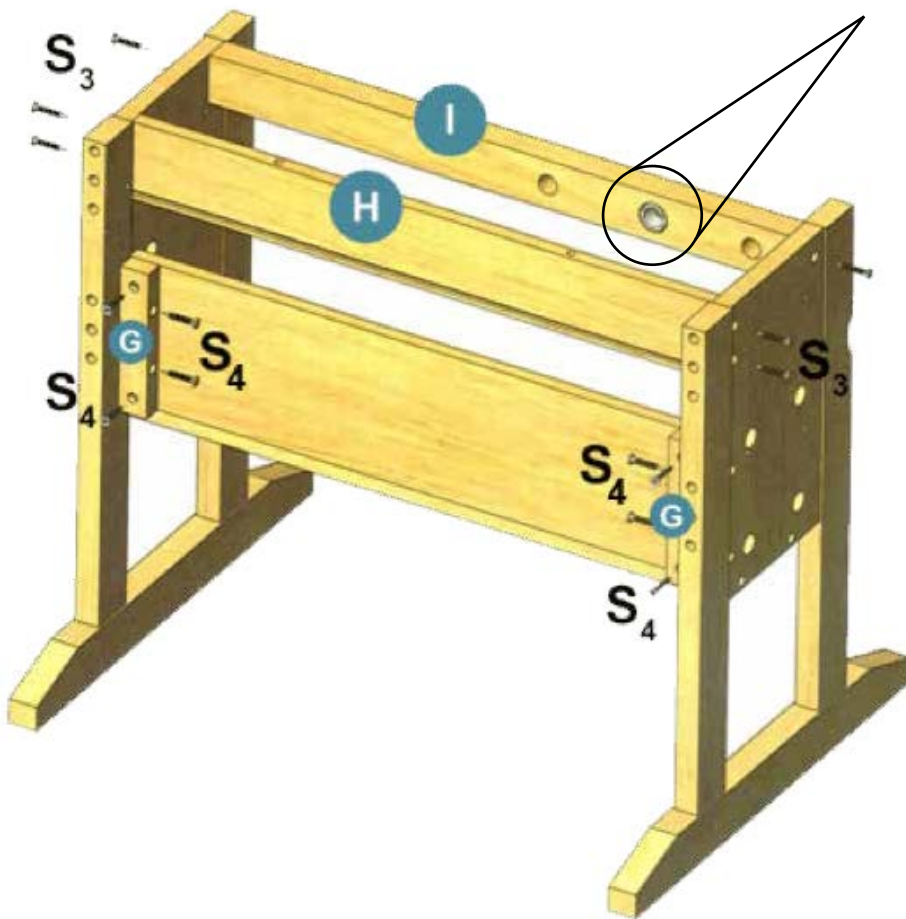


Setzen Sie hier eine Mutter ein.

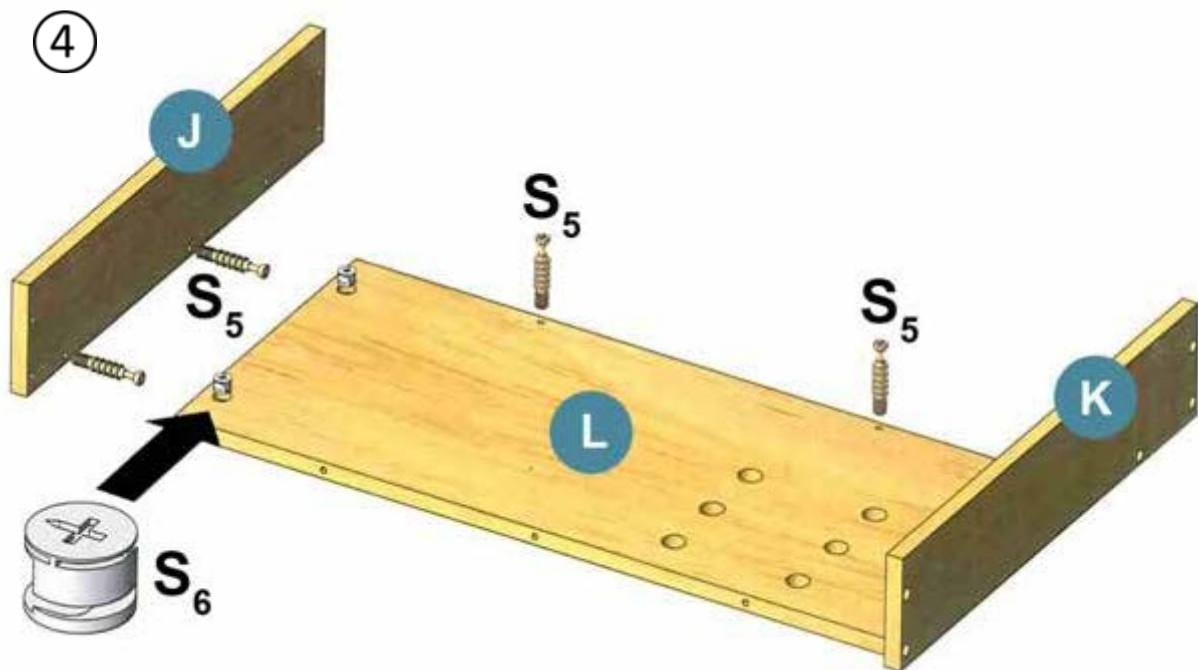
Insert a nut here.

Fixez un écrou ici.

Wstaw tutaj nakrętkę.

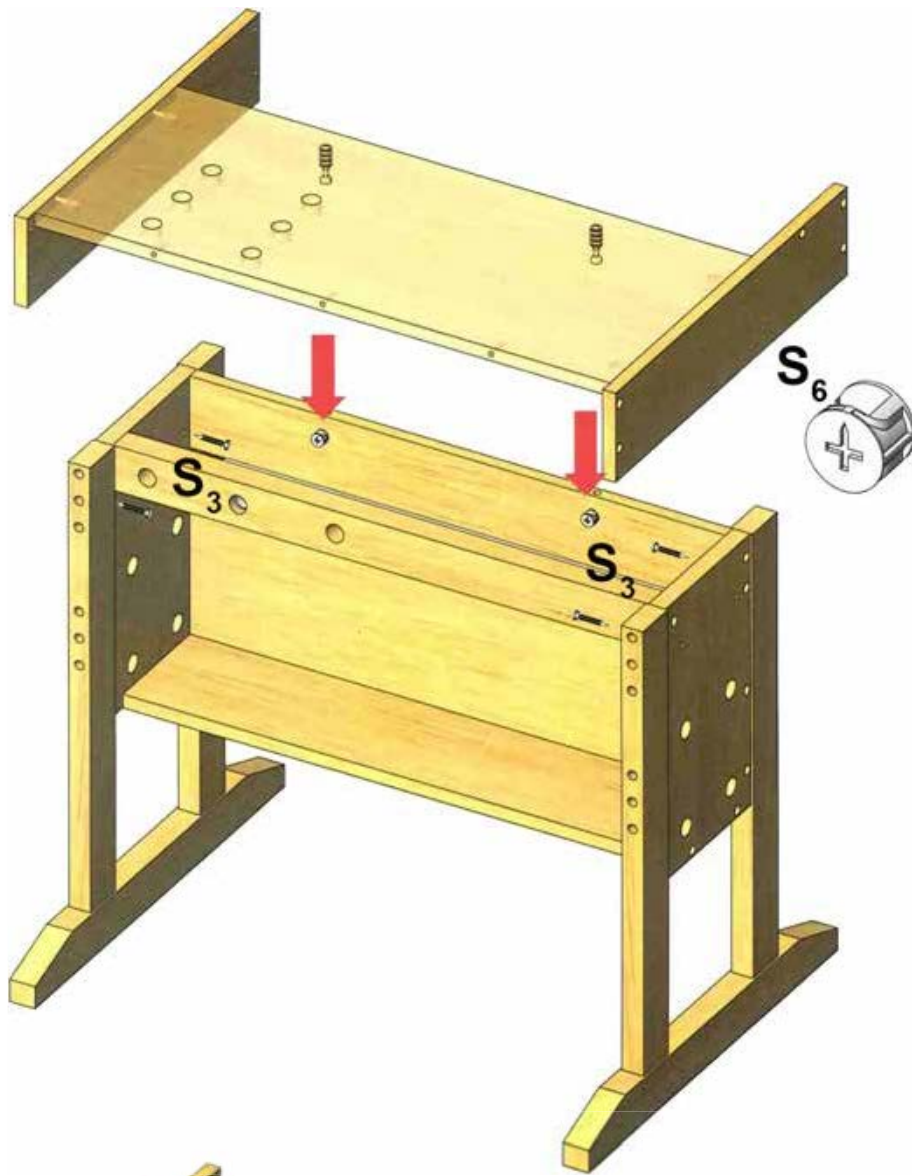


③

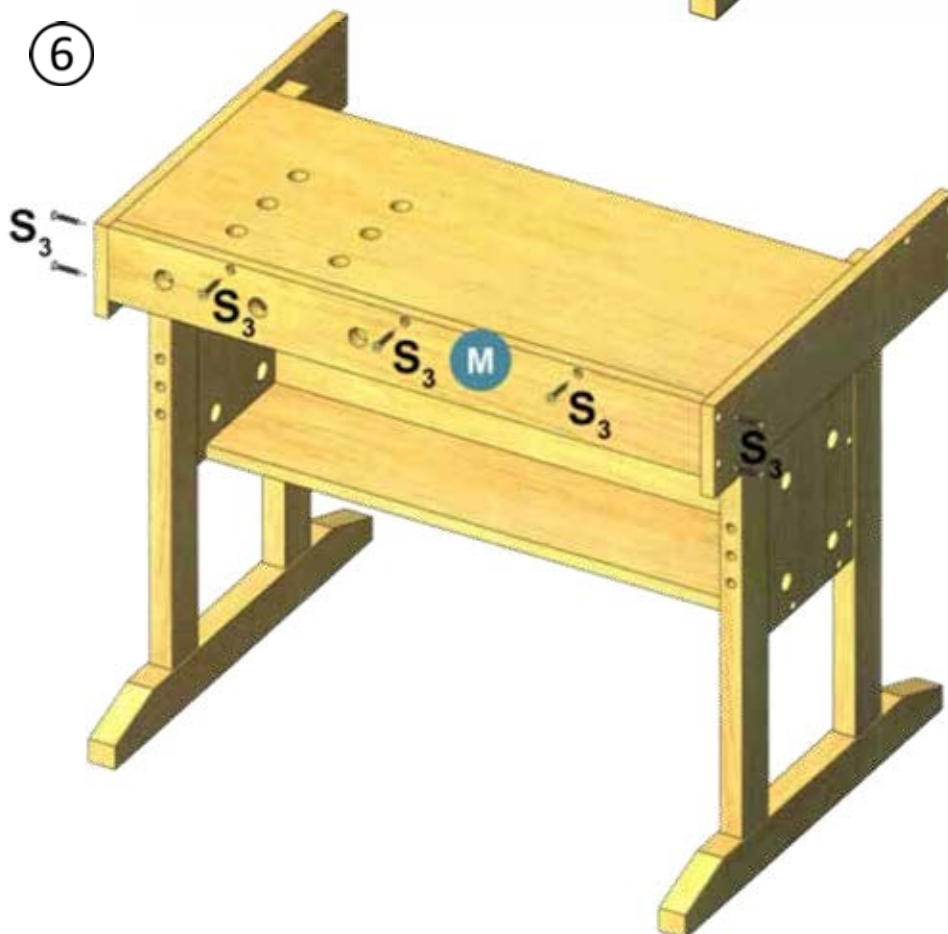


④

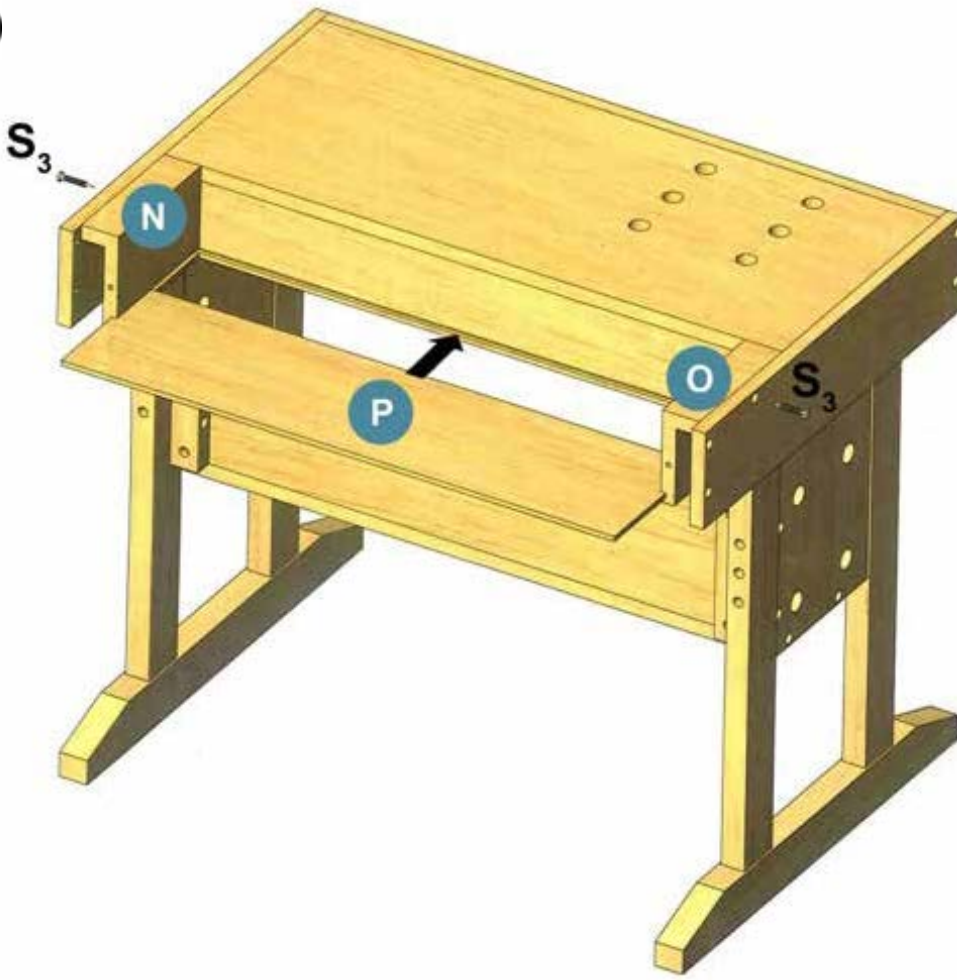
5



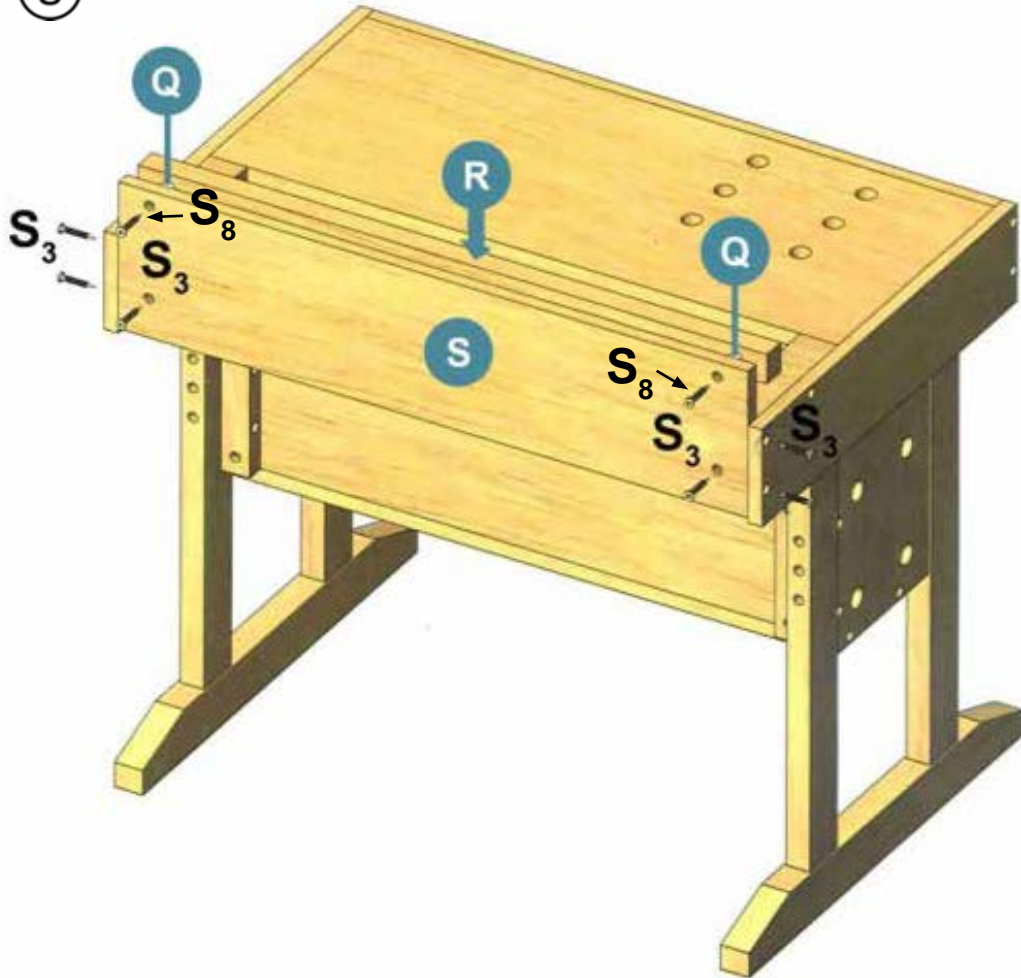
6



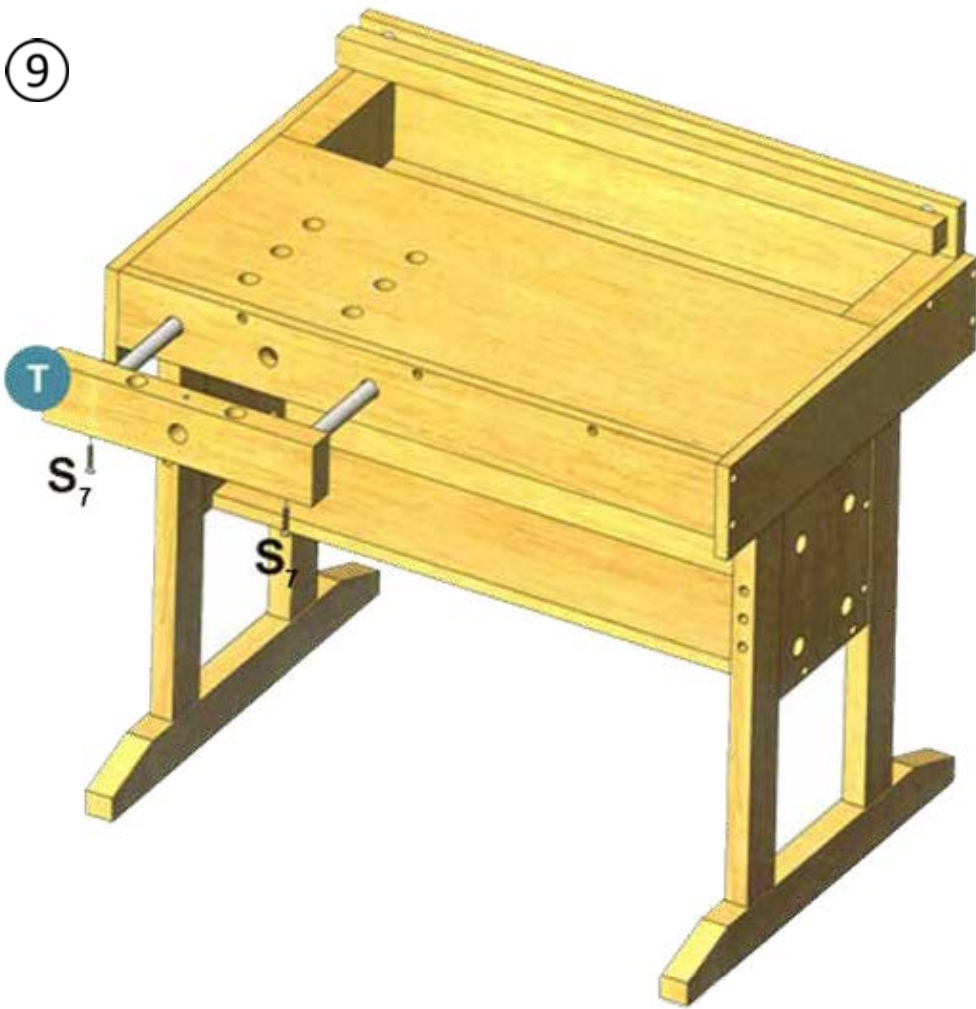
7



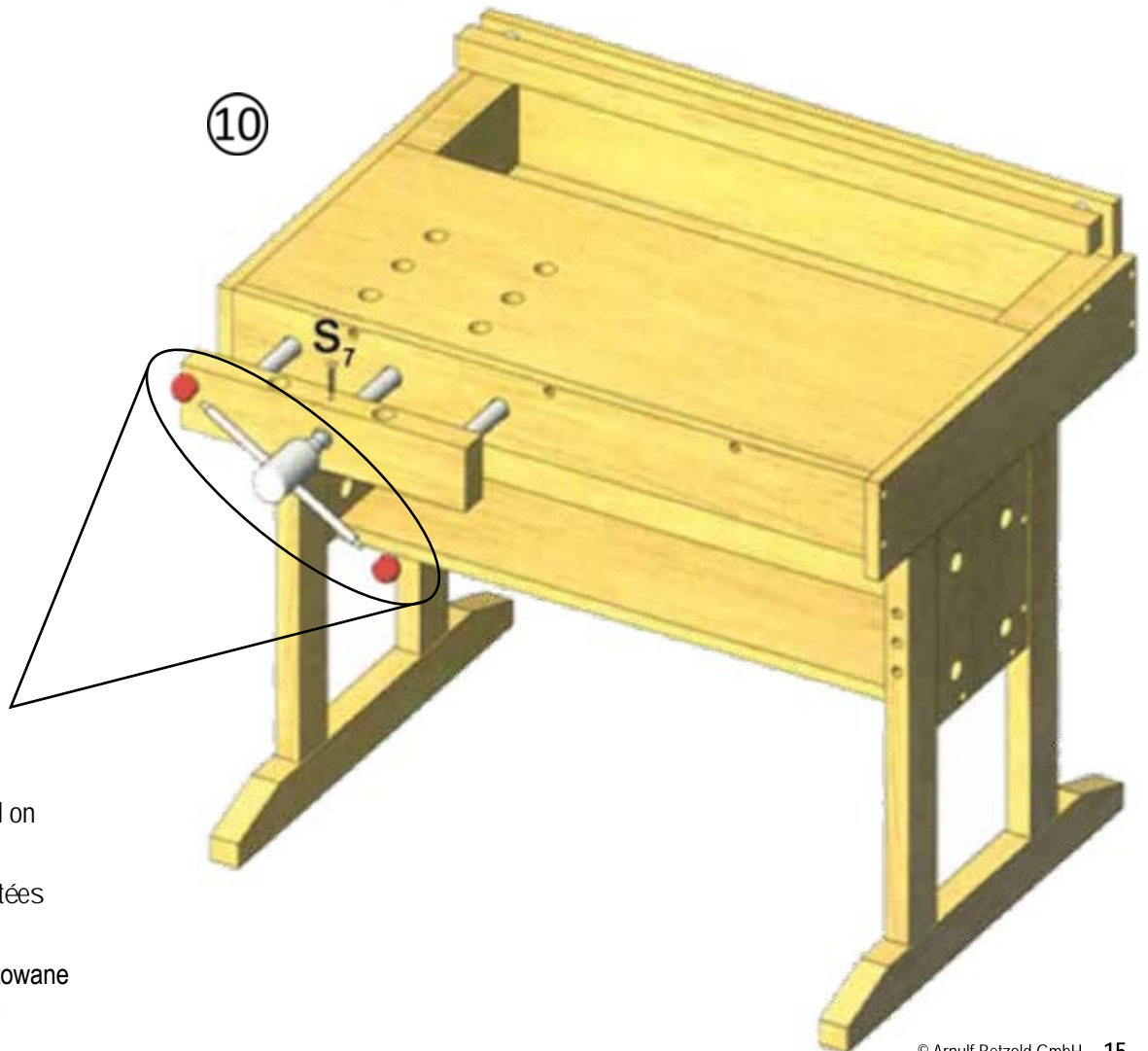
8



9



10



Kugeln sind bereits auf
Metallstange montiert!

Balls are already mounted on
threaded bar!

Les boules sont déjà montées
sur la barre de métal!

Kulki ochronne są zamontowane
na metalowej poprzeczce!

Junior-Werkbank

Junior Workbench | Établi Junior | **Stół Warsztatowy Junior**

Nr./Art. 42830



D

Arnulf Betzold GmbH
Ferdinand-Porsche-Str. 6
D-73479 Ellwangen
Telefon: +49 7961 90000
Telefax: +49 7961 900050
E-Mail: service@betzold.de
www.betzold.de

AT

Arnulf Betzold GmbH
Seebühel 1
AT-6233 Kramsach/Tirol
Telefon: +43 5337 644 50
Telefax: +43 5337 644 59
E-Mail: service@betzold.at
www.betzold.at

CH

Betzold Lernmedien GmbH
Winkelriedstrasse 82
CH-8203 Schaffhausen
Telefon: +41 52 644 80 90
Telefax: +41 52 644 80 95
E-Mail: service@betzold.ch
www.betzold.ch